

## Az építési szabályrendelet módosítása és a város szabályozási terve.

Már többbizben volt alkalmunk foglalkozni a városszabályozási tervvel és ezzel kapcsolatban az építési szabályrendelettel is, mely utóbbi módosítását nemcsak a megváltozott gazdasági és népesedési viszonyok, hanem maga a városszabályozási terv is multhatatlanul szükségessé tette. A szabályrendelet módosítását a gazdasági és jogügyi bizottság is letárgyalta, elfogadta, sőt ki volt az tűzve a közgyűlés tárgysorozatára is, melyről annak idején azért vétetett le, hogy kinyomassék és a városatyák között tanulmányozás céljából szétosztassék. Igaz, hogy erre a halasztásra nem is volt szükség, mert mindenkinek elég alkalma lehetett a módosítás tanulmányozására, de a városi tanács a legszélső méltányosság álláspontjára helyezkedve, újból is mindenkinek lehetővé akarta tenni eme fontos ügy tanulmányozását és így a módosított szabályrendeleteket kinyomatta és a törvényhatósági bizottsági tagok között szétosztatta.

Tekintve ezen szabályrendelet elsőrangú fontosságát és azt a körülményt, hogy az most már a csütörtöki közgyűlés napirendjén fog szerepelni, szükségesnek mutatkozik annak lényegesebb intézkedéseire már eleve is felhívni az érdeklődők figyelmét. Miként a város szabályozási tervből ismeretes, öt építési övezete van a városnak. A módosított szabályrendelet a vasuti töltés mentén fekvő jelenlegi gyárnegyedet nem az ötödik vagyis a gyárövezetbe, hanem a második építési övezetbe veszi fel. A módosítás kétségkívül helyeslendő, sőt ahhoz sem fér semmi kétség, hogy idővel ép ez a régi szabályrendelet szerint ledegradált építési övezet leend az első, mert természetes fekvése a Dunaparthoz való közelsége, a létesítendő dunai hid folytán előállandó forgalom szaporulat ezt a területet teendi a legérdekesebbé.

Lényeges módosítás az is, hogy a Ferenc József csatorna mentén tervezett rész nem a második, hanem a harmadik építési övezetbe vétetik fel. Ez az intézkedés a módosított szabályrendeletnek szintén helyeslendő, mert kétségtelen, hogy a Ferenc csatorna mentén beépítendő területforgalom szempontjából távolról sem bir olyan jelentőséggel, hogy arra nézve az első, vagy második építési övezet rigorozusabb intézkedéseinek alkalmazása indokolt lehetne. Az építési körzeteket tekintve ugyanis az első és legfontosabb körzetként eredetileg és jelenleg is a város közép-

pontja jelöltetett meg, a második körzet eredetileg a most harmadik körzethez ledegradált Ferenc József csatorna mentén keletkezendő városrészlet volna, míg a harmadik körzet a nyaralóhelyek, gyártelepek és sétányok, valamint szabad terek létesítésére szolgálna, a negyedik körzet pedig a külterületet és a gazdasági célokra szolgáló területrészeket foglalná magában, végül az ötödik körzetet képezné a létesítendő központi temető.

Már most tekintetbe veendő az a fontos körülmény, hogy az építkezés módja minden körzetben egymástól elütő természetesen eltekintve a köztemetőt képező ötödik építési övezettől. A legszabadabb és legkevésbé kötött az építkezés a negyedik építési övezetben, a legkötöttebb természetesen az első és második építési körzetben. Tehát a módosításokat ezen intézkedésekkel egybevetvén, akkor azoknak szükségessége az első pillanatra szembeszökő, mert teljes lehetetlen volna a vasuti töltés mentén fekvő jelenlegi az ötödik építési körzetbe tartozó területet továbbra is ezen építési övezetben meghagyni, vagyis a teljesen szabad építkezésnek teret engedni, mert amiként fentebb kiemeltük, ez a terület a város oly értékes része leend, hogy gazdasági és városrendezési és szépészeti szempontból is az építkezés bizonyos egyöntetisége feltétlenül szükséges, sőt egy kissé a jövő perspektívájába beletekintve, minden profétai ihlet nélkül meglehet jövendölni, hogy az ujonnan építendő városrész ide fog koncentrálni és a forgalom tulnyomórésze itt fog lebonyolítani, mert eme területnek ugy a vasuti állomáshoz, mint a Dunához való közelsége magától értetődőnek fogja tenni azt, hogy a forgalom itt legyen a legerősebb és ennek folytán ez a terület a legnépesebb.

A Ferenc József csatorna mentén esetleg építendő új városrésznél teljesen indokolt a harmadik körzetre nézve meghatározott szabadabb vagyis vegyes építkezés, mert ez a területforgalom szempontjából nem bir elsőrangú fontossággal, de a város központjától is sokkal távolabbra esik minthogy akár szépészeti akár gazdasági szempontok indokoltá tehetnék e területen az építkezés megkötöttségét oly mérvben mint akár az első vagy a második építési övezetben.

A város szabályozási terve tehát e két lényeges pontra nézve összhangzásba volt hozandó az építési szabályrendelettel miért is e módosítást nemcsak helyeseljük, hanem örömmel üdvözöljük is.

A harmadikkeveésbbé lényeges módosítás, hogy a Lövész-utca és II. Rákóczi Ferenc-utca sarkán tervezett utcavonal kitolások mellőzendők. Habár csak helyeselni lehet az utcák kiszélesítését mint a modern városi építkezés egyik első feltételét, mégis eme utcavonalak kitolása azok helyzetét tekintve nem elsőrangú szükségesség és tény leg elegendő a tervezetbe felvett az elvi kijelentés, hogy az utcakitolások a részletes terv kidolgozásánál lehetőleg figyelembe vétetnek.

## A gazdasági bizottság ülése.

Ujvidék sz. kir. város gazdasági bizottsága f. hó 1-én d. u. 4 órakor a városháza kis tanácstermében dr. Demetrovics Vladimír polgármester elnöklete alatt ülést tartott. Az ülésen jelen voltak: a tanács részéről Profuma Béla alpolgármester, Orbán Ignác műszaki tanácsos, Stössel Rudolf főmérnök, Schubert Márton alszámvevő, dr. Stefanovics Zsárkó tanácsnok, Lakits János aljegyző. Továbbá: Grossinger János, dr. Kassovitz Ármán, dr. Gavanszki Tivadár, dr. Jankovics Pál, Balassa Henrik, Kurcz Kornél, Viltics Márk, Milics Tivadár, dr. Königstättler Ottó, Stojkovics Száva, dr. Gál Odón, Linarics Vilmos, Urbán Ignác, dr. Kubinyi Károly, Krón Károly, Ernst József és dr. Mayer Oszkár törvényhatósági bizottsági tagok. A bizottság tanácskozása d. u. 4 órától fél 7-ig tartott és tárgysorozatán a következő nagyobb fontosságú ügyek szerepeltek.

- 1) A délvidéki építőanyag-gyár és építő r.-t. kérvénye terület elidegenítés iránt.
  - 2) Linarics Vilmos kérvénye, terület elidegenítés iránt működyár céljaira.
  - 3) Adamovich István és Adamovich Sándor kérvénye, kártalanítás iránt az elvett területért.
  - 4) Martin Alajos kérvénye kártalanítás iránt, az elvett területért.
  - 5) Heim Lipót kérvénye haszonbérlete idejének meghosszabbítás iránt.
  - 6) Mayer József kérvénye a városi fürdő bérletének átruháztatása és a bérleti idő meghosszabbítása iránt.
  - 7) Gavrilovics Vása kérvénye ingatlan elidegenítés iránt.
  - 8) Magyar Kaszinó kérvénye ingatlan elidegenítés iránt.
  - 9) Az első ker. óvoda részére ingatlan megszerzése.
  - 10) Balla Árpádné kérvénye utcanyitási engedélyezése iránt.
  - 11) A magyar államvasutakkal szerződés kötés az átereszre vonatkozólag.
  - 12) A város tulajdonát képező, Dugovics utcában levő ház eladása.
  - 13) A villamos r. t. alapszabályainak felterjesztése.
  - 14) A pályaudvar kibővítése.
  - 15) Schneider Frigyes kérvénye, terület átengedése iránt.
- Az 1. és 2. pont alattiak egyelőre levéttettek a napirendről. Adamovich István és tsa terület kártalanítási kérelmében a bizottság az elvett 25 négyszögöl területért négyszögölönként 100 koronát, Mártn Alajosnak (Petőfi-utca 88.) hasonló kérelme folytán 32 négyszögölért négyszögölönként 20 koronát

## Justitia csarnokából.

### §. Az agyonvert rendőr.

— Esküdtészeki főtárgyalás. —

Tordai András kiszácsi rendőrt respektálták legjobban a faluban. Ahol ő termett, ott megszűnt minden verekedés, lárma, még a részegek is kijózanodtak, ha közéjük topant. Tordai így sok haragost szerzett magának. Egyszer aztán tánc és mulatozás közben összeakadt Pixiadesz György 20 éves legény-nyel. Tréfáltak, veregettek egymás vállát egész barátságosan, pedig Pixiadesz nem felejtette el azt a pár ütletet, melyet pár év előtt kapott a rendőrtől. Közben Tordai kiment az udvarra. Pixiadesz utána osont, egy ott álló kocsis löcsét kiemelte és hátulról úgy vágta vele fejbe a rendőrt, hogy annak szétloccsant az agyveleje, a löcs pedig kettétörtött a nagy csapástól. A vádlott erre nyugodtan bement az ivóba, pár legénynek még titokban el is dicsekedett a tetteivel, majd később ujra kiment, gyufát gyújtott és mikor látta, hogy Tordai halott, hazament. A kir. ügyészség szándékos emberölés büntetése miatt emelt vádat Pixiadesz ellen, kit az ujvidéki esküdt-bíró Csarsch Dezső törvényszéki elnök elnöklete alatt 8 évi fegyházra ítél.

Vádlott és védője dr. Groszmann Adolf semmisségi panasszal éltek. A vádat Karácsonyi István kir. ügyész képviselte.

## HIREK.

**Személyi hir.** *Matkovits* Béla főispán vasárnap folyó hó 3-án városunkba érkezett. A főispán a csütörtöki közgyűlésen fog elnökölni és a közgyűlés előkészítése is tekintettel a nagy tárgysorozatra szintén hosszabb időre igénybe fogja őt venni. *Dr. Szlezák* Lajos országgyűlési képviselő, aki a képviselőház tanácskozásain személyesen vett részt, néhány napi tartózkodásra hazaérkezett és hétfőn újból jelen leend a ház ülésen.

**A hétoztályú polgári iskola.** Kedden délelőtt a helybeli állami polgári fiúiskola gondnoksága és tanári testülete küldöttségileg kereste fel *Matkovits* Béla főispánnal. A küldöttség szónokai *Dietzen* Imre, gondnoksági elnök és *Kardos* Ignác igazgató a Múltóságának jóakaró figyelmébe ajánlották az Ujvidéken felállítandó hétoztályú polgári iskola ügyében a vallás- és közoktatásügyi miniszterhez benyújtott memorandumot. *Matkovits* Béla főispán válaszában, megígérte, hogy ezt a fontos és Ujvidéket joggal megillető kérdést a maga részéről jóindulatú pártfogásában fogja részesíteni. Szerdán ugyanez a küldöttség megjelent *Dr. Szlezák* Lajos országgyűlési képviselőnél, aki szintén a leghathatósabb támogatást helyezte kilátásba.

**Közyűlés.** A törvényhatósági bizottság csütörtökön márc. hó 7-én d. u. 4 órákor tartja rendes közgyűlését, melyen *Matkovits* Béla főispán fog elnökölni. A közgyűlésnek ezúttal rendkívül terjedelmes tárgysorozata van, úgy hogy nem épen valószínű, hogy a 49 pontból álló tárgysorozatot egy napon a bizottság elvezei. A tárgysorozat jó részét, majdnem zömét a miniszteri rendeleteken kívül terület kártalanítási és átengedési kérelmek képezik, de van több fontos tárgy is, ugymint a szervezési és építési szabályrendelet módosítása, a határrendőrség karhatalmi kirendeltségének kérdése, a 7 osztályú polgáriskola felállítás, óvoda építése, városi földbérlet, valamint a földbérlet meghosszabbítása, többrendbeli tisztviselői kérvény a szolgálati időbe más szolgálatnál eltöltött idő betudása iránt nemkülönben a szerb színészet segélyezése iránti tanácsi előterjesztés is. Természetesen a közigazgatás menetéről szóló polgármesteri jelentés is a tárgysorozatban szerepel.

**A jogügyi bizottság ülése.** Hétfőn folyó hó 4-én d. u. 4 órákor a törvényhatóság jogügyi bizottsága *Dr. Demetrovics* Vladimir polgármester elnöklete alatt ülést tartott, amelyen

a villanyos részvénytársaság felterjesztett alapszabályaira adott észrevételek tárgyalattak. Majd *Dr. Szabó* Lajos tiszti főügyész ismertette B. B. vármegye törvényhatóságának Ujvidék városa ellen még 1901-ben indított perét, amelynél hosszabb eszmecsere után a bizottság az ügy lehető egyezségi véglegességét vélte célszerűnek. A per tárgya ugyanis a járeki közut előállításának és fenntartásának költségei körül forog.

**Hangverseny.** A vörös kereszt egylet mai hangversenye a törvényhatósági bizottság közgyűlése miatt csak este fél 9 órákor fog kezdődni. A válogatott műsor a következő: 1. Svárdström Valborga: Keringő a „Romeo és Juliá”ból. Margarethen (Grieg) Feinsliebchen (Brahms.) Wie komme ich dann (Brahms.) 2. Dubetz: Impromptu. 3. Ohlson: Präludium (Grieg.) 4. Svárdström Valborga: Schwesternlein (Brahms.) Die Unterscheidung (Schubert.) Ständchen: R. Strauss. König Heincet und Aslög. (Sviederermann.) 5. Variation előadja Dubetz. 6. Ohlson: Scarlatti: Pastorale. Capriccio. 7. Svárdström Valborga: Lalmé és Mignon áriák. Szóló a „Lélekharang”ból.

**Uránia előadás.** A tüdőbeteg gondozó egylet addig is, amíg segélyező-tevékenységét megkezdheti, felvilágosító, oktató szerepét akarván betölteni a tüdővészről március folyamán Uránia-előadást rendez. A felolvasás szövegének szerzője ujvidéki ember, dr. Juba Adolf egyet. magántanár, aki kilátásba helyezte hogy amennyiben ideje megengedi, a darabot maga olvassa fel.

**Ismeretterjesztő előadás.** A „Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egylet” ujvidéki osztályának titkára, *Dr. Piukovich* Sándor vetített képek kíséretében vasárnap Mitrovicán ismeretterjesztő előadást tartott Bosznjáról és Hercegovináról. Az előadáson nagyszámú közönség volt jelen.

**Egy távozó tanárról.** Az Ungváron megjelenő „Határszéli Ujság” a főgimnáziumunkhoz áthelyezett Kocsis Mihály tornatanárról így emlékezik meg:

Áthelyezés. A vallás és közoktatásügyi miniszter Kocsis Mihály ungvári kir. kath. főgimnáziumi tornatanárt az ujvidéki kir. kath. főgimnáziumhoz helyezte át. A szimpatikus és ritka szakképzettségű tanárt, kinek az ungvári sportélet fellendítése terén őszinte érdemei vannak, az Ungvári Athletikai Club meleg összejövetel keretében búcsúztatta el.

E pontnál említjük meg, hogy a körünk-ből eltávozott kiváló tornatanárt Szathmáry Lászlót, a helybeli sportegylet is meleg búcsúzásban részesítette.

**Pincérbál.** A ma este tartandó pincérbál iránt nagy érdeklődés mutatkozik. A jótékony-célra rendezendő multság sikere érdekében a rendezőség, amelynek élén *Láng János* elnök áll, nagy tevékenységet fejt ki.

**Eljegyzés.** *Sassi Nagy Lajos* budapesti felsőkereskedelmi iskolai tanár eljegyezte *Kovács János* nyug. főgimn. tanár kedves és szeretetreméltó leányát, Jankát.

**Uj mozi.** Mint értesülünk, *Klotz Károly* az Apolló színház agilis igazgatója megváltik állásától. Az igazgató Ujvidéken önállósítani fogja magát a Kossuth Lajos utcában.

**Uránia előadás.** Az „Apolló mozgószínház”-ban ma ismét Uránia előadás lesz. Bemutatásra kerül „A haditengerészet története”.

**Uj ügyvéd.** *Dr. Kengyelac* Milivoj, aki ügyvédjelölti minőségben hosszabb időt töltött Ujvidéken, Nagyikindán ügyvédi irodát nyitott.

**Uj pénzügyi igazgató.** Az Ipar és kereskedelmi takarékpénztár rész. társ. vezérigazgatója, *Kassovitz* Miksa, e hó 4-én vette át az intézet vezetését. Fürst J. J. mint az igazgatóság elnöke továbbra is tagja maradt az igazgatóságnak.

állapított meg. Hosszasabb vitát idézett elő Heim Lipót kérvénye, haszonbérletének meghosszabbítása iránt. Ugyanis a kérvényező tekintettel a rajta kívül eső okoknál fogva történt nagyobb mérvű károsodása ellenértéke fejében a szerződés 4 évre való meghosszabbítását kérte, a tanács pedig méltányossági okokból a 2 évre való meghosszabbítását indítványozta. A bizottság dr. Kassowitz Armin ama indítványát 3 szavazat ellenében fogadta el, hogy a szerződés 3 évre meghosszabbíassék. Mayer József kérvénye további előkészítés miatt egyelőre a tárgysorozatról levétetett. Gavrilovics Vászta terület elidegenítése iránti kérelme akként intéztetett el, hogy az 500 négyzetöglérrel a felajánlott 673 korona elfogadható. A magyar Kaszinó ingatlan elidegenítése iránti kérelme elutasított.

### Óvoda.

Az óvoda ügyében a bizottság akként határozott, hogy az első kerületben óvodát épít és utasítja a tanácsot, hogy a terveket és költségvetést állítsa össze és az óvoda építésére megfelelő városi területről gondoskodjék.

Balla Árpádné utcanyitási engedélyezése iránti kérelmének hely adatott. A magyar államvasutakkal az átereszekre vonatkozó szerződés kötése iránti tanácsi előterjesztés elfogadott. A város tulajdonát képező Dugovics utcai ház 1400 koronáért való eladása véleményeztetett. A villamos r.-t. alapszabályai a jogügyi bizottsághoz tétettek át, véleményezés végett.

### A pályaudvar kibővítése.

Az államvasutak a pályaudvar kibővítése céljából 30 holdnyi terület átengedését kérték a várostól, mely négyzetöglénként 3 koronát vagyis holdanként 4800 koronát kért. Az államvasutak e vételárat nem lévén hajlandó megadni, megindult a kisajátítási eljárás, melynek során a vasuti töltésen tuli terület holdankénti értékét a szakértők egybehangzólag 4800 korona helyett 900 koronában, a vasuti töltés inneni terület holdankénti értékét 4800 koronában állapították meg. Ehhez képest most már a tanács is a területnek ily értékben való átengedését indítványozza, azzal a vasut által felajánlott feltétellel, hogy a kisajátítási költségek a vasutat terhelik. A bizottság ezen indítványt elfogadta.

*Schneider* Frigyes abbeli kérvénye, hogy részére belterjes gazdálkodásra 70 holdnyi terület hosszabb időre haszonbérbe adassék, elvben azzal fogadottat el, hogy kérvényező gazdasági tervet és közelebről meghatározott feltételeit a tanácsnak mutassa be.

A bizottság ezzel az egész tárgyalási anyagot kimerítvén, elnöklő polgármester a bizottság ülését berekesztette.

## Tiszti estély.

Szombaton e hó 2-án a Kovács-féle vígadóban kabarettel egybekötött estélyi rendezett az ujvidéki és péterváradai tisztikar. Az estélyen a helybeli társadalom köréből számosan jelentek meg, valamint ott volt az egész tisztikar is. A program tulnyomó részét a kamenicai kadétiskola növendékeinek igazán látványosságzámba menő testgyakorlati mutatványai töltötték ki, nemkülönben a katonazenekar által előadott zeneszámok. Csak két magánszereplő volt u. m. *Tibor* honvédhadnagy, aki a „Füldövendő” c. monologot adta elő ügyesen és *Stern Hugó* a katonai zenekar karmestere, aki hangverseny számokat játszott a zenekar kísérete mellett élénk tetszéstől kísérve. Egy kisebb némajáték, melyet a kadétiskola 3 növendéke adott elő, egészítette ki a műsort. Az előadást tánc követte, amely vidám hangulatban a reggeli órákig tartott.

**Kinevezés.** A vallás- és közoktatási miniszter *dr. Kardos László* helybeli rendőrségi tisztviselőt a vezetése alatt álló miniszteriumba nevezte ki fogalmazójelölt minőségben.

**Búcsúbankett.** A kaposvári tanfelügye-  
léséghez áthelyezett *Dr. iur. Török József*, polgári iskolai tanár tiszteletére kedden este a Geiger-féle vendéglő külön helyiségében barátai és tisztelői búcsúvacsorát rendeztek. A búcsú banketten számos lelkes felköszöntő hangzott el.

**Mihálovits Endre kitüntetése.** A király Mihálovits Endre temerini plébánost, volt orsz. képviselőt a legszentebb Üdvözítőről nevezett csanádi címzetes prépostát nevezte ki. A kinevezés híre a megye minden részében nagy örömet kelt. Mihálovics Endre 1859-ben született, most tehát 52 éves. Középiskoláit Ujvidéken járta, itt tette le az érettségi vizsgát is. Teológiai tanulmányait Budapesten és Kalocsán végezte. 1884-ben felszentelték pappá és Haynald érsek Bajmokra nevezte ki káplánná. Onnan Titelre került, adminisztrátori minőségben működött ahol majd Zomborban hitoktató lett. — A Fernbach család előterjesztésére 1895-ben temerini plébánossá nevezte ki Császká érsek. 1905. és 1906. Obecsen orsz. képviselővé választották. Most 67-es pártonkívüli állást foglal el. Az utóbbi időben többiben a munkapárt főrekréseit szolgálta.

**Orvlámadás az utcán.** Bácskertes köz-  
ségben a közbiztonsági viszonyok nem a leg-  
jobbak, ami a következő esetből kitűnik: Bu-  
ják János és Farkas Mihály este hazamentek a zeneóráról. Amint kimentek az utcára, a  
mitsem sejtő emberek orvul megtámadták  
és agyba-főbe verték. Farkas sérülése könnyebb  
természetű, Buják állapota azonban olyan aggasztó,  
hogy a kezelő orvos kevés reményt  
táplál felépüléséhez.

**Elűnt sertéskereskedő.** A mult szerdán  
Pertik Ernő szabadkai rendőrkapitányánál megje-  
lent Csernetics István jómódú kelebiai sertés-  
kereskedő neje és sirva panasolta, hogy  
férje szombaton Kolozsvárról levelet kapott,  
amelyben aziránt szőlítették fel, hogy sietve  
jőjjön oda, mivel nagyobb sertésvásárlások  
vannak kilátásban és az árút csak hétfőig  
tartják fenn számára. Csernetics mintegy 18000  
koronát vitt magával és azonnal elutazott Ko-  
lozsvárra, azzal, hogy ott a Biasini szállóba  
fog szállani és még hétfőn vissza fog térni.  
Cserneticsné hétfőn táviratozott Kolozsvárra,  
ahonnan azt a választ kapta, hogy férje még  
egyáltalában nem érkezett oda. A rendőrség a  
rejtélyes ügyben megindította a nyomozást.

**Borzalmas öngyilkosság.** Horgác Ben-  
jamin 72 éves szenttamási lakos pénteken la-  
kásának egyik félreeső helyén felakasztotta  
magát. Horgác, aki mindkét lábára nyomorék  
volt, három óráig vergődött a halállal, míg  
végre kiszenvedett. Neje, négy gyermeke és  
két unokája gyászolja. A borzalmas eset min-  
denfelé nagy feltűnést keltett.

**Szerencsétlenség egy gőzmalomban.**  
Rémes szerencsétlenség történt mult hó 22-én  
Dunabökenyben Huck János és társai gőzmal-  
mában. Huck János és társai ugyanis a törvény  
határozott utasításai dacára gépészt nem tar-  
tottak, hanem a gép körül teendőket is egy  
Knezevics nevű molnárségét végezte. Mult  
hó 22-én Knezevics, miután eddigi fizetését  
le akarták szállítani, otthagya állását. Huck  
János maga fűtött tehát be és indította meg  
a gépet, melynél Kis János 16 éves molnári-  
nas segédkezett neki, aki a lendszi-  
ját akarta a nagykerékre feltenni, de oly sze-  
rencsétlenül tette ezt, hogy a szij kabátjánál  
magával rántotta s mindaddig körben forgatta,  
míg rémes kiáltozásaira végre a gépet meg-  
tudták állítani. A szerencsétlen fiu jobb karján  
több helyen zúzódásokat szenvedett, míg  
balkarja vállban kiszakadt. A gép a lábait is  
teljesen összeroncította. Kis néhány napi sze-  
nvedés után elhalt. Pető János járásbíró még  
aznap kiszállt a helyszínre a tényállás megál-  
lapítása végett.

**Az Orvosszövetség köréből.** A bács-  
bodrogmegyei orvosi fiókszövetség tudomá-  
nyos osztálya márc. 10-én érdekes szakelőadást  
tart városunkban. Dr. Aldor L. kir. tan. a hasi  
szervek betegségeinek modern diagnostikájáról  
fog felolvasást tartani érdekesebb betegek  
egyidejű demonstrálásával. Dr. Schossberger  
Sándor igazgató-főorvos előzékenysége folytán  
ezen előadás az új szemészeti pavillon nagy  
kórtermében lesz megtartható, mely alkalom-  
mal nemcsak a beteganyagot, hanem a kórház  
egyéb legmodernebb felszereléseit is készsé-  
gesen bocsátja a szövetség rendelkezésére. A  
szövetség a programot a következőkben állá-  
pította meg: 1. Március 10-én déli gyorsal  
érkezése az orvosoknak és dr. Aldor Lajosnak.  
2. Közös ebéd 1 órakor az Erzsébetben a la  
carte. 3. Fél 3-kor szaktudományi előadás az  
új szemészeti pavillonban. 4. Új kórház és  
ártézi fürdő megtekintése. 5. Estebéd a Grand  
Hotelben. A fiókszövetség ez uton is meghívja  
ugy az összes polgári, mint katonai orvosokat is.

**Felzólamlási bizottságitárgyalások.** Az  
állami italmérsi jövedékről szóló 1899. XXV.  
t. c. 17 §-a értelmében az italmérsi illetéket  
Bács-Bodrog vármegye területére másodfokban  
megállapítani hivatott italmérsi illeték felszól-  
amlási bizottság az 1912—1914 évi időszakra  
vonatkozó tárgyalásait Zomborban a kir. pénz-  
igazgatóság irodájának nagy termében 1912 évi  
március hó 11-28 napjain d. u. 3 órakor  
fogja megtartani.

**Üdvös ujtás.** A tanügy terén üdvös  
ujtást kezdett a helybeli ágostai evangélikus  
népiskola derék tantestülete. Ugyanis f. évi  
március 1-től kezdve életbeléptette az egy-  
huzamban való tanítást. Ha tekintjük, hogy  
nemcsak a külföldön, de Budapesten és más  
nagyobb városokban szintén csak délelőtt  
(8—12) folyik az elemi oktatás s délután  
legfeljebb csak kézimunka, torna és ének van,  
ugy e rendszert csak üdvözölhetjük. Tudunk-  
kal már a szerb iskolákban szeptember óta  
tanítanak egyhuzamban.

**A bezdáni takarékpénztár ügye.** A  
bezdáni takarékpénztár r.-t. Tavassy Lajos  
igazgató öngyilkossága után 80.000 korona  
hiányt talált, melynek következtében részvény-  
tőkéjét teljesen elvesztette. A takarékpénztár  
most a zombori kir. törvényszéknél 49.000  
korona erejéig keresetet adott be néh.  
Tavassy Lajos takarékpénztári igazgató örök-  
kösei ellen. A tárgyalás március 30-án lesz.  
Mint hírlik, a betevők betétjeiket 8—10% le-  
vonása után visszakapják és a takarékpénz-  
tár azután kimondja a felszámolást, miáltal  
a csődnek elejét veszik.

**Egy kis gyermek tűzhalála.** Winterstein  
Pál topolyai nyomdásznak volt egy 4 éves  
kis fia. Pénteken este, amikor Wintersteinné  
a fiut elaltatta, átment férjéhez a nyomdába,  
a lámpát azonban égre hagyta, nehogy a  
gyermek — ha felébredne — megijedjen.  
Ugyanabban a házban, melyben Wintersteinék  
laknak, lakik egy órás is, aki este 7 óra  
tájban füstszagot érzett kitudulni a nyomdás-  
zék lakásából. Az órás rosszat sejtve, bement  
a szobába, amelyben a butorokat égre  
találta. Segítségért kiáltott, mire Wintersteinék  
is beszaladtak a szobába és mindenekelőtt  
gyermeküket akarták megmenteni. A gyermek  
azonban már halott volt. Megölte a füst.

**Aki a cigányra haragszik.** Régi hara-  
gosa volt Kovacsev Milos cigány Igalics  
Milosnak. A napokban ismét találkoztak egy-  
mással. A heves szóváltás után Igalics elő-  
rántotta vasvilláját és vele Kovacsevet leütötte.  
A cigány most a halállal vívódik, Igalicsot  
pedig ügyészségi fogházunkba szállították.

## Auerégő harisnyák

jutányos áron eladók az „Ujvidéki Ma-  
gyar Kaszinóban“. Felvilágosítást nyuj-  
tanak Geiszler József pénztáros és  
Dr. Piukovich Sándor titkár.

## Színház.

*Révész Ilona* az ujvidéki szintársulat új  
szubrettje mult szombaton mutatkozott be a  
közönségnek az „Elvált asszony“ Wander  
Leó Gonda szerepében. A közönség kitörő  
örömmel fogadta az új művésznőt, ki rend-  
kívüli elegáns megjelenésével, kellemes, hajlé-  
kony hangjával és finom játékával hamarosan  
ura lett a színpadnak. Az előadás jó volt és  
a szereplők szívesen és könnyen alkalmaz-  
kodtak az új művésznőhöz.

Jó volt még Kállay Jolán, Pataki, Inke,

Vasárnap folyó hó 2-án d. u. az „Élő  
halott“ című megrázó dráma ment telt ház  
mellett, este pedig a bájos zenéjű „Ártatlan  
Zsuzsi“ című operettet ismételte a társulat.  
Az esti előadást egyik páholyból *Matkovits  
Béla* főispán is végignézte.

Hétfőn a Magyar színház egyik nem  
éppen sok előadást látott vigjátéka „A kis  
kávéház“ ment itt először. A darab cselek-  
ménye nem lehet mondani, hogy mindvégig  
mulattató, habár meséje eléggé ötletes is. A  
pábeszedék sem vallanak valami feltűnő  
szellemességre. A szereplők közül ezuttal  
*Inke Rezső* Bigredonját kell első helyre  
tennünk. Maszk, játék és hanguly tekintetében  
is jó alakítás volt. *Kiss* pincérje a vezető-  
szerep a darabban; ügyesen volt alakítva.  
*Vákár* kávésa nem tartozik e különben egyes  
színész legjobb alakításai köze, igaz hogy a  
szerep is nagyon passzív. *Sugár* szocialista  
titkára maszkban és előadásban is jó volt.  
*Pataki* elegáns Pluvier volt. A többi férfi  
szerepek jelentéktelenek.

*Gömöri* elegáns Colleteje *Kövesy Ma-  
riská* bájos Jeanetteje, *Fekete Etel* mulatságos  
Hedvigje *Perényi Sári* Jacquelinje voltak a  
fő női szerepek. A hétfői előadáson is jelen  
volt *Matkovits Béla* főispán ur is.

Kedden eléggé szépszámú közönséget  
vonzott Lehar remeke „A cigányszerelm“ a  
színházba. Vendégszerelés volt ezuttal, Hor-  
váth Kálmán lépett fel mint Józsi. Ha talán  
hangja tulerős is, mégis határozottan érvé-  
nyesült és a közönség tetszésnyilvánításával  
találkozott. Partnere Kállay Jolán volt, aki  
mint Zórika csinos hangjáról és ügyes játé-  
káról újabb tanubizonyosságot szolgáltatott.  
Körösházy Ilona szerepében a társulat új  
szubrettjét, *Révész Ilonát* láttuk, aki igen  
kedvesen játszott. *Kövesy Mariska* Jolánja  
szemrevaló volt, *Sugár* pedig mint Kajetán  
felelt meg ügyesen hivatásának. Pataki az  
öreg Dimitrit kreálta, mint mindig ezuttal is  
osztatlan tetszésnyilvánítások mellett, *Dési*  
pedig mint Mózi szerzett derős percekét.  
*Vákár* (Jonel) ugylátszik ezuttal indispozícióval  
küzdött, rekedt volt és így szerepét a kívánt  
és a töle már megszokott mértékben nem  
tudta érvényesíteni.

## HIRDETMÉNY.

A róm. kath. hitközség Kossuth  
Lajos-utca 30. szám alatt épülő bér-  
palotában 1912. május hó 1-ére külön-  
féle bolthelyiségek, pinceraktárral, 1912.  
augusztus hó 1-ére pedig 2 négy szobás  
urilakás kiadó. A tervek a hitközség  
irodájában bármikor megtekinthetők, a  
hol a szükséges többi felvilágosítások  
is megadatnak.

**Balla Árpád**  
I. syndikus.



## Kerekes-korcsolya műpálya

Erzsébet-tér 4. szám.

Nyitva egész napon át  
este villanyvilágítás mellett.

Mérsékelt árak. Kellemes buffet.

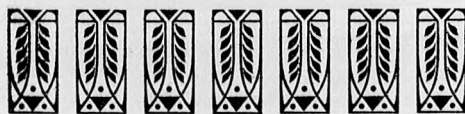
Korcsolyák olcsón bérelhetők.

Jegyek kaphatók

KASSOVITZ ZSIGMOND

irodájában, II. Rákóczi Ferenc-út 2. szám.  
vagy

a pályán a pénztárnál.



## Figyelem!

A mai naptól kezdve a Kovács  
:: étterem és kávéházban ::

Vajda Dezső és Fia  
hirneves zenekara

**! HANGVERSENYEZ !**

Minden nap új műsor.

= Kitűnő ételek és italok =

## Irodánk részére

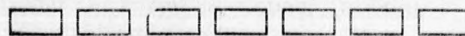
mielőbbi belépésre kisasszonyt esetleg  
fiatal embert keresünk, ki a németben  
is perfekt. — Jelentkezésnél írásbeli aján-  
lat bemutatását kérjük.

GROSZ és KRAUSZ,  
Ujvidék.

## Eladó.

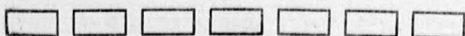
Szent István-utca 8. a. szám alatt levő házam  
előnyös feltételek mellett

Gály József  
rökusi kántortanító.



## Eladó.

Öt szobából álló uri lakás, 1 és fél hold  
szőlővel, külön gazdasági házzal a futtaki  
országút mellett. Bővebbet Szalkay Sándor  
kár. adótisztánál.



## Ujvidék város legjobban ajánlható cégei.

### A Bresslauer-féle női divat-szalonn

december hó 1-től kezdve  
Kossuth Lajos-u. 29. sz. házba költözött.  
(Kuborczy-cukrázda épület)

!! Számos érdelemmel kitüntetve !!

Balasits András :: elsőrangú ::  
divat uri-szabó.

= Ujvidék, Duna-utca 11. szám. =

ELISZEK FANNY  
DIVATTERME

Ujvidék, Jenő herceg-utca 2.

Divatáruház.

Divatáruház.

Löwy Mátyás és Társa

Ujvidék, Ferencz József-tér 4. sz.

Ifj. Schomann János :: Ujvidék.

Villanyerőre berendezett Cement-Mozaik, csiszolt  
Gránitalap és Műkögyár. Sütő-utca 1., Danisits-utca 3.  
Igen dús modernstílusú sirkóraktár Duna-utca 23. sz. a.

Stojkovits és Babits

szerb és montenegrói kir. udvari fényképészek

Ujvidék, Kossuth Lajos-utca.

Alapítva 1860.

Telefon 99. sz.

KRAUSZ DÁVID

URI SZABÓ

UJVIDÉK, FERENCZ JÓZSEF-TÉR 2.

Kizárólag angol és francia keimek dús választéka.

SINGER JÓZSEF

Montenegro kir. fényképész

UJVIDÉK, DUNA-UTCA 9. SZÁM.

Legolcsóbb és legjobb bevásárlási forrás

Párisi nagy áruház

UJVIDÉK, II. Rákóczi Ferencz-út 13

5 liter bortól felfelé

házhoz szállít

Wachtl Imre, kádár-mester

Ujvidék, Petőfi-utca 5. szám.

AKI

olcsó pénzkölcsönt óhajt felvenni,

AKI

házát eladni óhajtja

AKI

ingatlant vagy ingót venni óhajt

AZ FORDULJON

bizalommal az „Ujvidéki Hírlap”  
kiadóhivatalához, mert hirdetése  
:: eredménnyel fog járni. ::

REGÉNYI ISTVÁN

Dé-magyarország

:: legrégebbi ::

és legolcsóbb

= ékszer és órás üzlete. =

A GROSSINGER-féle

Lili créme a legszebb bőrszépítő és bőrfinomító készítmény

Dr. Lehmann-féle szappan nagyon kedvelt pipere-cikk.

Horosko István

= kárpitos és diszitő-mester =

Ujvidék, Buza-tér 18. szám.

SINGER Co.

VARRÓGÉP RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

UJVIDÉK. KOSSUTH LAJOS-UTCA 46-48.

WEISZ HERMINA II., Kengér-utca

:: 51. szám. ::

Ruhákat a legszebben

fest és vegyileg tisztít.

Alapított 1830.

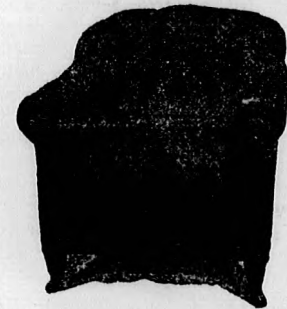
Telefon 272.

Telefon 272.

Rosenbaum Simon

UJVIDÉK, (Limán).

Szerszámfa, tűzifa és szén telepe.



GROSZ

ÉS

KRAUSZ

BUTOR- ÉS SZÖNYEG

:: NAGYÁRUHÁZA ::

UJVIDÉK.

TELEFON 24. SZ

Láng János :: sörcsarnoka ::  
elsőrangú konyha

UJVIDÉK, II. RÁKÓCZI FERENCZ-ÚT 4. SZ.

DROGERIA

A VÖRÖS + KERESZT-HEZ.

KLEIN OSZKÁR

UJVIDÉK, KOSSUTH LAJOS-UTCA.



Izléses nyomtatványokat

készít

szakszerű kiállításban

FRIEDMANN

könyvnyomdai

: műintézetete :

Kapható: Iván J. Stojko-  
vits, Klein Oszkár,  
Fischer J.  
Grossinger János.